* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولا تعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* عن كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* عن كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* عن كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بنى رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* عن كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

* فى يوم السبت ٨ ذو القعدة سنة ١٣١٢ * — ٣٦٨٠ — * فى يوم السبت ٤ ماى سنة ١٨٩٥ *

* قسم رسمى *

* بموجب امر من سعادة الوالى العام بالجزايرية صادر يوم ٢٠ ابريل ١٨٩٥ وقع ما يذكر من التوليات والتبديلات فى مناصب امراء محاكم امور العرب

* السيد موريال الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ١٥٦ من المشاة ومعين فى الدرجة الثانية بمحكمة امور عرب قسمة الاغواط (ايالة الجزاير) قد ارتقى معينا الى الدرجة الاولى بالمحكمة المذكورة بدلا من السيد الليوتنان قوبو المعد للسبايحية الصحراوية

* السيد نوشى الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ٤٩ من المشاة ومعين فى الدرجة الثانية بمحكمة امور عرب قسمة عين صفراء (ايالة وهران) قد ارتقى معينا الى الدرجة الاولى واعد بمثل منصبه لمحكمة امور عرب المشرية (الايالة المذكورة) بدلا من السيد توشاى المتولى قبطانا فى الرجيمة ٤٤ من المشاة

* السيد پول الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ١٣ من المشاة ومعين متدرب بمحكمة امور عرب قسمة عين صفراء (ايالة وهران) قد ارتقى معينا الى الدرجة الثانية بالمحكمة المذكورة بدلا من السيد الليوتنان نوشى المتولى معينا فى الدرجة الاولى

* السيد بوسى الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ١٥٩ من المشاة ومعين فى الدرجة الثانية بمحكمة امور عرب بسكرة (ايالة قسنطينة) قد ارتقى معينا الى الدرجة الاولى واعد بمثل منصبه لمحكمة امور عرب قسمة باتنة (الايالة المذكورة) بدلا من السيد القبطان بوفور المعاد الى احد الاحزاب الجندية وفق مطلوبه

* السيد ساپرى الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ٢ من المشاة ومتدرب بمحكمة امور عرب بسكرة (ايالة قسنطينة) قد ارتقى معينا الى الدرجة الثانية واعد بمثل منصبه الى محكمة امور عرب سيدى عيسى (ايالة الجزاير) بدلا من السيد الليوتنان سيمون المدعو الى منصب اخر

* السيد فلورى الذى هو قبطان فى المشاة مفارق لكل رجيمة ومتدرب بمحكمة امور عرب تبسة (ايالة قسنطينة) قد تولى معينا فى الدرجة الثانية واعد بمثل منصبه لمحكمة امور عرب بسكرة (الايالة المذكورة) بدلا من السيد الليوتنان بوسى المتولى معينا فى الدرجة الاولى

* السيد لوتور الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ٣٨ من المشاة ومعين فى الدرجة الثانية بمحكمة امور عرب القليعة (ايالة الجزاير) قد اعد بمثل منصبه لمحكمة امور عرب قسمة الاغواط (الايالة المذكورة) بدلا من السيد الليوتنان موريال المرتقى معينا الى الدرجة الاولى

* السيد سيمون الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ٥٣ من المشاة ومعين فى الدرجة الثانية بمحكمة امور عرب سيدى عيسى (ايالة الجزاير) قد اعد بمثل منصبه لمحكمة امور عرب القليعة (الايالة المذكورة) بدلا من السيد الليوتنان لوتور المنتقل الى محكمة اخرى

* السيد بودو الذى هو قبطان فى المشاة مفارق لكل رجيمة ومعين فى الدرجة الاولى بمحكمة امور عرب غرداية (ايالة الجزاير) قد اعد بمثل منصبه حاكما على رباط فور ميريبل (حسى شبابة) بدايرة غرداية (الايالة المذكورة) بدلا من السيد الليوتنان پيلد المنتقل الى محكمة اخرى

* السيد برون الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ٦٧ من المشاة ومعين فى الدرجة الثانية بمحكمة امور عرب الجلفة (ايالة الجزاير) قد اعد بمثل منصبه لمحكمة امور عرب غرداية (الايالة المذكورة) بدلا من السيد القبطان بودو المنتقل الى محكمة اخرى

* السيد پيلد الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ٨٦ من المشاة ومعين فى الدرجة الثانية وحاكم على رباط فور ميريبل (حسى شبابة) بدايرة غرداية (ايالة الجزاير) قد اعد بمثل منصبه لمحكمة امور عرب الجلفة (الايالة المذكورة) بدلا من السيد الليوتنان برون المنتقل الى محكمة اخرى

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ الذى اشترط فى الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها فى الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ ٢٢ ابريل ١٨٦٣

وعلى امرى الدولة المورخين ٢٢ سبتمبر سنة ١٨٨٧ و١٨ جوليت ١٨٩٠ المتضمنين تنظيم الشروط التى تصير بها الاعمال متممة وتفويض تنفيذها فى كل عمالة الى امناء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى امر الوالى المورخ ١٠ ابريل ١٨٩٣ المعين عرش العنانرة من بلدة زمورة الممتزجة بعمالة وهران لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديد وطنه الذى حرره الامين الحاد المعين وعولت عليه فى اليوم ١٧ اوت ١٨٩٣ جماعة التصرف بعمالة وهران ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال التحديد الدوارى الذى حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرف يوم ٢٣ نفمبر ١٨٩٤ والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ١٩ دسمبر ١٨٩٤ المشتمل على جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش العنانرة وتصييره دوارا واحدا

والى الخريطة الجامعة للدواوير

والى راى ديوان الولاية المورخ باليوم ١٩ ابريل ١٨٩٥ والى مطاليب عامل عمالة وهران

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش العنانرة من بلدة زمورة الممتزجة فى عمالة وهران الذى مساحته نحو ١١٦٨٠ هيكتارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة فى عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المذكور قد صيرناه دوارا واحدا طبق ما ياتى اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدوارى من البينات وغيرها من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار العنانرة

* عدد سكانه ١٠٦٦ نفسا

* فيه للدومين من الاملاك الثابتة غير الغابات ٣٢٨ هيكتارا و٥٥ ارا

* وفيه من الاراضى المعدة للادارات البلدية ٧٨١ هيكتارا و١٥ ارا

* وما ملكيته افرادية ١٠٤٠٩ هيكتارات و٨٠ ارا

* وللعامة ١٦٠ هيكتارا و٥٠ ارا

* ومجموع الجميع ١١٦٨٠ هيكتارا

* الفصل ٣ * ان عامل عمالة وهران ومدير نظارة الدومين بها وحافظ غاباتها هم المكلفون كل منهم فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ٣٠ ابريل ١٨٩٥

وبالنيابة عن الوالى العام امضاه الكاتب العام

* موليير *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امر الوالى العام المورخ ١٤ نفمبر ١٨٧٤

وحيث ان عدة دايرات او ملحقات من ايالة قسنطينة لا يوجد فيها ما يجب من الاسباب لاقامة المجالس الضبطية للدايرات طبق شروط امر الوالى المذكور اعلاه المورخ ١٤ نفمبر ١٨٧٤

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * يقام فى قاعدة قسمة باتنة العسكرية مجلس ضبطى له من السلطة والاحكام ما للمجالس الضبطية المولفة فى قواعد الدايرات والملحقات

* الفصل ٢ * يولف المجلس المذكور طبق شروط الفصلين ٧ و٨ من امر الوالى المورخ ١٤ نفمبر ١٨٧٤

* الفصل ٣ * عارض القضايا امير من محكمة امور عرب القسمة

* الفصل ٤ * يتولى منصب قريفى احد كتاب محكمة امور عرب القسمة

* الفصل ٥ * حاكم القسمة يعين ترجمانا لدى المجلس

* الفصل ٦ * المجلس الضبطى يقوم عند الحاجة مقام مثله فى الدايرات والملحقات مهما لم يوجد ما يجب من الاسباب لاحداثه بها

* الفصل ٧ * الجنرال حاكم ايالة قسنطينة هو المكلف بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ١ ماى ١٨٩٥

الوالى العام

* جول كامبون *

* قسم غير رسمي *

اعلام

* ان الشكايات التي يرسلها المسلمون الى سعادة الوالي العام لم يسلم جلها من الخلل وذلك لان عدة منها تلفى بلا امضاء او لا يذكر فيها اسم ما اذا كانت صادرة على لسان جماعات العرش او الدوار وعليه فاننا نعلم الجميع بان الاطلاع على شكايات المسلمين لا يكون الا بغاية التدقيق سواء كان في مكاتب ادارة الحكم العام او في مكاتب السادة الجنرالات حكام الايالات او عمال العمالات او الحكام على الدايرات او متصرفي البلدان الممتزجة ولكن لما كان من داب غالب الشكايات المجهول اسم مبديها انها ناشية عن اغراض نفسانية لا يعترف بها ناشرها فليكن معلوما انه لا يلتفت مستقبلا اليها ولا الى غيرها من الرسايل والمطاليب والوشايات والشكايات اذا لم يذكر فيها اسم صاحبها او خلت عن امضايه اياها باللغة الفرنساوية او العربية

اعلام

* لايزال يتزايد كل يوم عدد مطاليب الملاقاة بسعادة الوالي العام وقد ثبت ان جل تلك المطاليب من مسلمين استمنحوا بعض الوظايف ورد لهم الخبر كتابة بان نيلهم لما ذكر لا يمكن اما جنابه فقد طابت نفسه لقبول المسلمين المريدين التكلم معه مباشرة او بواسطة ارباب مكاتب الحكم العام الا ما كان من جانب طلب الوظايف فلا حيث ان الراغبين فيها لا يتاتى ان يجابوا مشافهة الا بمثل ما اجيبوا به كتابة وحينيذ فليكن في علم المسلمين انه من اليوم فصاعدا لا يجاب مريد الملاقاة بسعادة الوالي العام الا اذا اوضح الاسباب الداعية الى ذلك وكان طلبه خاليا من استمناح وظيفة وهذا كله بقصد الاجتناب من ضياع الوقت سبهللا

سفر سعادة الوالي العام

* من سيدي بالعباس يوم ٢٩ افريل والساعة ٨ ونصف صباحا

* وصل سعادة الوالي العام بالجزايرية صباح ٢٨ افريل الى سيدي بالعباس وفيها منذ الامس مجادة نايب رييس مجلس النواب السيد اتيان

الاحتفال الرسمي بدخوله

* تلقى سعادته بموقف السكة الحديدية اعضاء المجلس البلدي وجناب عامل وهران السيد مالروب وتشوفت الجنود بالاصطفاف في ممره يمينا وشمالا من موقف السكة الى قصر ادارة القسمة فوكب احسن عربات الموكب ومعه السيد اتيان والعامل والمعين القايم مقام شيخ البلدة ودخل سعادته في البلد وهي اذ ذاك في رونق فايق وتزخرف شايق

في مدينة سيدي بالعباس

* كان شيخ المدينة قد اخبر سكانها بقدوم الوالي العام ودعاهم الى الترحيب بقدومه فاقبلوا الى سعادته واظهروا البشاشة لسيدهم اكبر رييس في الجزايرية وشكروه على انعا ماته الحادثة التي ضمنت لهم مستقبل سعادة بلدهم

المثولات الرسمية

* حظي بالمثول بين يدي سعادة الوالي العام في قصر ادارة القسمة جميع الامراء المدنية والحربية والشيوخ اعني الاميار وسال هولاء عن احوال بلدان القسمة واحتياجاتها ثم تجول في المدينة وشرف المكاتب ودار ادارة المدينة وبعد الغداء المعد لغبطته في قصر ادارة القسمة توجه الى ميدان السباق وكان عجيب المنظر بديع الهياة وانتهى بمهرجان من فرسان العرب

ذهابه

* فارق سعادة الوالي العام مدينة سيدي بالعباس على الساعة ٧ عشية متوجها الى وهران وهو محفوف بافواج المخلصين

لجنة الاستشارة الفرنسوية في الصحة العمومية

انعقادها يوم ٢٢ افريل

جدة

الزحار والجدري

* الزحار استطلاق البطن دما وهو مرض يظهر كل سنة باوايل ظهور الحرارة وقد فشى في الحجاج المقيمين بمكة ولازال عدد الاموات به كالسابق واشعر باصابات جدرية فاخذت الحكومة في جلب قيح بقري نافع للتلقيح وقدر عدد الملقحين واغلبهم اطفال بنحو ٣٠٠ نفس ظرف شهر مارس

العسير

الطاعون

* ورد الى ادارة الصحة بجدة ان الطاعون قد انتشر في العسير فاقيم طوق صحي لمنع كل مواصلة بين وطن العدوي ومكة وغير خاف انها واسطة تحوطية قل ما يوثق بها هنالك لاسيما والرباطات واقعة في وطن خال من الطرف

حج البيت

الكوليرة في قمران

* قد نبغت الكوليرة في قمران فاهلكت يوم ٢٣ مارس حاجا في مركب المحمدية الوارد من بومباي وتوفي بها اخر ليلة ٢٤ منه وثالث صبيحة يوم ٢٥ ثم اخرون كثيرون واتى مركب جوبادا من بومباي يوم ٢٥ مارس بعدد ١٠٤٦ من الحجاج فاصيب فيه في الليلة التي بين ٢٩ و ٣٠ مارس اربعة نفوس هلك منهم ثلاثة وما اقبل سابع افريل حتى كان المصابون ٤٤ والمتوفون ٣٩ منهم ٢٦ في المحمدية و١٣ في جوبادا

* اصيب احد جنود الطوق الصحي بالكوليرة فهلك

* لعل الدولة العثمانية انزلت عدد الاصابات

* طلب الحكيم فوم مدير محجر قمران رد الحجاج الى بومباي ومنع الواردين من الهنود الانقليزية ان يحجوا هذه السنة فرفض طلبه مجلس الصحة الاعلى بقسطنطينية ودونك الاحتياطات المشترطة

* ١ * الواردات المضروبة بالحجر الصحي مدة ٢٤ ساعة (خليج العجم والزنجبار ونحوهما) توجه تو الى جدة وفيها تبقى مدة حجرها وهي ٢٤ ساعة في المركب

* ٢ * الواردات المضروبة بالحجر الصحي مدة خمسة ايام (السانغبور والهنود النيرلندية) تبقى مدة حجرها في قمران بمركبها ولا تفارقه

* ٣ * الواردات المحجرة مدة عشرة ايام (الهنود وبومباي وكلكوته وغيرها) تمضي مدة حجرها في قمران ولا تزحزح من مكانها

* ٤ * مراكب الواردات المشار الى مراتبها ان ظهرت فيها عند وصولها الى جدة اصابات كوليرية تدفع الى قمران وفيها تمضي مدة حجرها القانونية

* معظم اعضاء المجلس راى رايا حسنا وهو ان ينقص نصف الحجاج النازلين بقمران لا يسع المحل بحيث يكون كافيا لما يوضع فيه عند الحاجة من واردي الحجاج الهندية

* عدد الحجاج الان في محجر قمران يفوق ٢٠٠٠ نفس وقد قرب وقت الورود الاخير للهنود باحمالهم العادية مع ان قمران لا تحتمل حرز اكثر من اربعة الاف حاج

* قد اتفق في المجلس المذكور نواب فرنسا واوستريا هونقريا وهولاندا على نظر واحد وهو ان التركيا بعد رفضها باراء موتمر باريس تريد اليوم التملص من مسوولية الضرر الناتج للحجاج واوروبا من رفضها المطاليب الصحية وقد تفرس الموتمر حين محاوراته وابداء ارايه وقوع هذه الطواري الفاحشة في الحالة الراهنة وما وجب اتخاذه من الشروط الصحية اجتنابا من العواقب الوخيمة وهي عواقب لا تفي بردها تلك الوسايل الدفاعية اصلا

الهنود الانقليزية

الكوليرة

* اتصل مجلس الصحة بالقسطنطينية من سفير الانقلاتيرة باخبار تفيد ان عدد الوفيات بالكوليرة هنالك هو هذا

* ١ في بومباي من يوم ٢٩ جنفي الى ١٩ مارس

* ٣١ في مدرس من يوم ٢٥ جنفي الى ٨ مارس

* ١٦٢ في كلكوتة من يوم ٢٦ جنفي الى ٩ مارس

القسطنطينية

الكوليرة

* تقلص ظل الكوليرة في القسطنطينية ولهذا لم يقض على مراكب الحجاج التي بصدد الذهاب الا بالمراقبة عليها في كلازومين مدة ٤٨ ساعة وفي هذه المدة يتفقدها الاطباء ويامرون بتطهيرها ولا تسافر حتى يزورها طبيب مفتش وعضو عثماني من مجلس الصحة ويتيقنا بان المركب متوفر الشروط صحة وزادا وحمامات ومواد طبية ومنقيات كيمياوية وغير ذلك ويسلم له شهادة الصحة متضمنة قيسه المعين رسميا والعدد الغايي فيه من الحجاج وكل موقف صحي اخبر ناظره ان لا يسلم شهادة الصحة ان تجاوز العدد قدره وامر خصوصا ناظروا الصحة في جدة بمراقبة المراكب عند رجوع الحجاج وبرفض تداخل الشركات المحلية التي تقصد تغيير القيس الرسمي للمراكب كي يتسنى لها قبول عدد من الحجاج اكثر مما هو مقيد في شهادة الصحة

* هذه المطاليب جيدة في نفسها الا انه لما كان العمل بها غير محقق على وجه الضبط والصرامة فقد يخشى ان لا تكون كافية في قطع مادة التراكم الواقع كل سنة بمراكب الحجاج

الشام

النزلة الصدرية

* ان النزلة المتسلطة على اوروبا قد ظهرت في الشام بالطف منها سنة ١٨٩٠ وانتشرت في ساير الساحل الشامي والى الان لم تدخل بواطن البلد ولم تحم حول دمشق وولايتها

* قال المفتش العمومي السيد بروست ما ياتي

الاحوال الصحية في جميع مراسي البحر الاوسط مستجادة مرضية ولازالت واردات القسطنطينية تاتي بشهاداتها الصحية مكتوب فيها نحن قنصل فرنسا بالقسطنطينية نشهد بان الصحة في البلد ونواحيه ليست على ما ينبغي وقد ظهرت منذ ايام اصابات كوليرة متعرفة في المدينة تتخللها اصابات جدرية

وقايع

* هلك المسمى قدور بن الطاهر اخو قايد اولاد علوش من دايرة غرداية بسم افعى ذات قرنين لدغته في اصبع من يده الشمال وبقي في الحياة ثلاثة ايام بعد اللدغ ولم يات الى الطبيب العسكري في غرداية ليعالجه

---

* في اليوم ١٢ افريل قتلت نفس في الزقاق بعرش الزيبان ودايرة بسكرة وذلك ان المسمى موسى بن احمد من فريق النوافع وعرش الزيبان وجد زوجته خريفة بنت العيد مع رجل من فريقه اسمه السقاي بن درويش في محل منعزل فهجم عليهما وفرا معا واذ ذاك افرغ بندقيته مرتين على السقاي فاسقطه ميتا ثم اردف على خريفة وافرغ فيها وجها ثالثا احرق به ثيابها فقط وبعد ذلك جاء الى اغا الزيبان واخبره بما فعل وسلم نفسه للسجن والبحث الشرعي جار عليه

---

* في اليوم ١٧ من افريل المنصرم جرحت الصافية بنت الساسي بوجه بارود قرب راس العش وهي من عرش العلاونة وفريق اولاد بوقوسنة بدايرة تبسة وذلك انها كانت ماشية مع اناس راجعين من الصحراء تابعة وادي المشرع واذا فابراهيم بن بالقاسم من عرشها تاخر وكان على فرسه بمكحلة ذات انبوبتين واقبل مردوفا على المراة المذكورة وافرغ فيها احدى الانبوبتين بقرب يسير وقد زعمت انها مازحته فغضب عليها واما المتهم فزعم ان مكحلته تكلمت لا من قصد وانما ارتفع احد الزنادين

بمماسة فربوس السرج وكيف ما كان الامر فقد جرحت المراة وراء ركبتها اليسرى جرحا لاخطر عليها فيه حسب ما تبين بالتامل الطبى الا انه يعيقها عن الخدمة مدة من الزمن والبحث الشرعى جار فى النازلة

* فى الليلة التى بين ٩ و ١٠ ابريل المنصرم فتل محمد بن على من عرش جبل مساعد ودايرة بوسعادة فى خيمة محبوبته باركاهم بنت البشير وكانت الخيام فى موضع الجناية ثلاث خيمة الفتيل وخيمة المذكورة وهى ايم ومعها عمها وهو مفعد واخوها وهذا صغير ابله يكاد لا يدرك شيا والثالثة خيمة موسى ابن الحاج بالفاسم ثم ان الايم المشار اليها اتهمت بفتل حبيبها شايين من العرش المسطور هما بالفاسم بن الطيب ومحمد بن فويدر وادعت انهما دخلا الخيمة وارتميا على محمد بن على فتمكن اولهما من كتفيه وافرغ فيه الاخر غدارة مماسة وزعمت ان الحامل لهما على فتله تشاجر وقع بين الفتيل وافارب الجانيين وبه توعدوه بالفتل هذا وقد اجرى البحث فى الواقعة والى الان لم يتحقق ما زعمته بركاهم بنت البشير لان هذه الايم الصغيرة السن المشوهة العرض قد اعترفت بان الفتيل حبيب لها يريد الزواج بها ولهذا ظن ان الجناية سببها اشتراك العلايق فى المراة المذكورة ثم ان المتهمين قد امكن لهما اثبات امضاء يومهما ذالك فى اشغال اخرى ولا بينة عليهما غيرها وهى كثيرا ما ناقضت نفسها بنفسها مناقضة صريحة فى مسايل عديدة وحينيذ راى سيادة حاكم الدايرة البوسعادية انه لا ينبغى احضارهما لدى مجلس حربى لعدم المقتضيات ولازال البحث جاريا والاجهاد مبذولة فى الاطلاع على الفاتل او الفاتلين

امر

* نحن عامل عمالة قسنطينة بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد جوزف فوتنجر يوم ٢٧ ابريل سنة ١٨٩٥ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار بن ذياب ودوار اولاد على بن ناصر فى بلدة العلمة وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بدوار بن ذياب واولاد على بن ناصر فى بلدة العلمة ومساحتها نحو ٩ هيكتارات و ٨٠ ارات و ٢٠ سنتيارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ بفشون الذى هو نوتير بسطيف يوم ١٤ و ١٥ و ٢٣ فيفرى و ٦ ابريل سنة ١٨٩٥ ان العقار المذكور وعد السيد سيكى نشادى بن العمرى - سيكى رجاتنى بن العمرى - شلال بشير بن بالفاسم بن محمد - بنى العمرى بن صحراوى - بنى العربى بن صحراوى ببيعه للسيد جوزف فوتنجر

* امرنا باجراء البحث عن الملكية فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ٢٥ ماى سنة ١٨٩٥ الى دوار بن ذياب ودوار اولاد على بن ناصر ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العقار المسطور ويتلقى فى هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بقسنطينة يوم ٢٧ ابريل ١٨٩٥

من عامل العمالة

الكاتب العام

* شوسون *

عوايد الكونغيين

* هذه نبذ مقتطعة فيما يخص الكونغو من تاليف السيد دروقمان

الهياة الاجتماعية

* ضباط الوطن روساء منه بايديهم ازمته ولهم فى الرقاب حق الفتل والابقاء فى الحياة واصرم العقاب جار على العبيد والسود الذين لا يملكون شيا وذلك لان القاعدة عندهم ان كل مخالف للقوانين يسوغ له الافتداء باداء مبلغ معلوم للمتضرر بتلك المخالفة واما الفتل واكراه المراة على الزنا والزنا والخديعة احيانا فيعاقب مرتكبها بالفتل وان صدرت من المخالف السيية فى السوف فتشتد العقوبة واما النظام الاجتماعى فالقبيلة تنقسم الى ثلاث طبقات اعلاها الاعيان والاغنياء ومنهم اعضاء عايلات الروساء واوسطها الاحرار وادناها العبيد وهم الخدمة او العملة فلا فريق الوضيع فى كل قبيلة كونغية هو العبد الخديم وهو غير الشخص الاسود الذى يجرى فيه التعامل مع الاجانب بيعا وابتياعا ومن تامل فى احوال دنياهم لا يجد فرقا بين الحر وعبده لانه يعيش عيشة العايلة ويمسه ما يمسها من المسرات ولا يعمل لها ما فيه تعب له وضربه نادر الا ان راسه تحت خطر السيف فى احدى جنايز سيده ولهم فى الاموات عوايد لها محل من الغرابة فبمجرد موت احد الكبراء فى الكونغو الاسفل يعلق فى مسكن ويضرم تحته الحطب حتى اذا دخنت جثته لف فى اقمشة متراكمة ربما بلغ علوها الميترات وكثيرا ما تترافب اشهرا بل سنوات ثم ترفع الى المدفن بضرب الطبول ونفخ الابواق ويبقى الاحتفال بالجنازة يوما كاملا ليلا ونهارا لا يفترون فيه من انواع المكاحل وضرب الطبل والرقص والبكاء والعويل ويشربون كل ما يملكه الهالك من الكحول بحيث لا يتركون الا ما قل فى قاع زجاجة يضعونها على قبره مع ما يضعه عليه اهله من جرار الفخار والاباريق والصحاف والمراجل ونحو ذالك معتقدين ان الموت سفر طويل لابد فيه للميت من ماكول ومشروب يقطع به طريقه هذا والغالب ان لا تخلو الجنازة من اهراق الدماء الانسانية

* وتعدد الزوجات لا تحجير فيه على احد من اهالى الكونغو ولاسيما الروساء والاعيان ذوو الرفاهية الكافية للتزوج بجملة نساء ويتزوج الفقير بامراة من طبقته ومن الزوجات من يشتريها الزوج بثياب او غلال او مطلق متاع يدفعه لاقاربها ورتبة المشتريات للخدمة احط من رتبة الزوجات الاخريات اذ قد يبدلهن الزوج باشالهن ولان الاخريات سيداتهن يامرنهن وينهينهن والزوج مع هذا العرف الواضح بين ازواجه لا تجده يعامل المملوكات او سيداتهن معاملة الجماد او الدابة بل لهن نوع من الحرية وبالجملة ان الزوجة اينما كانت فى الكونغو محط الاعتبار وموضوع الاحترام لدى زوجها ويندر جدا ان يمس الرجال النساء او الاطفال بسوء

الوفايد (الزلاميت)

* لما ان الالسنة لاهجة بالكلام فى مسالة الوفايد نذكر نحن ما علمناه بخصوصها من الحصر وهو ان فرنسا تنفق فى السنة نحو ٣٠ مليارا من الوفايد فيكون ما يشعل منها فى اليوم ٨٢ مليون وفيدة وعلى ان كل وفيدة تحك فى ثانية فالزمن الذى يمضيه مجموع الفرنسويين فى حك الوفايد كل يوم هو سنتان و ٧ اشهر وتسعة ايام وساعة واحدة و ٢٨ ثانية ويا اسفى على ان هذه الحركات لا يمكن استعمالها فيما يعود بالانتفاع

* مربح الحمداوى *

ملحق لما تقدم

تعريف علم الفلك للعامة

* فى هذه الاحوال العجيبة زيادة برهان على استعظام صنع الرب الجليل الذى اوجد الاشياء واتقنها وعلى قانون حين افامها والذى يرجحه العقل الانسانى ان تكون الارض محفوظة من سقوط الذوات المعدنية بحجاب صلب جسيم والخالق البديع اكتفى فى حفظها بما يدل على كمال قدرته بان جعلها مكتنفة بهواء لطيف فكان سترا لها ووقاية مانعة ثم لم يكن الهواء مقصورا على هذه الخاصية فقط بل فيه خصال اخرى اشرنا اليها سابقا وسنذكر غيرها فى نبذة اخرى عند ما تسمح لنا الفرصة وبالجملة ان الهواء حين ينسحب مع الارض بحركتها فانه يمر فى الفضاء بجهات مختلفة الطبايع والصفات والدليل على ذالك هو ما يحدث فى تحولاته الدورية من الاختلافات والتقلبات ومع هذا فلا يمكننا ان نقول على سبيل الجزم والتحقيق ان السبب فى التغيرات الهوايية هى الخلقة المتكونة من الذوات المعدنية العلوية المحيطة بالشمس على مسافة تماثل الطريق المستديرة التى تسير الارض فيها لان العلم لم يزل قاصرا عن الوصول الى ذالك لكن الظن الراجح فى كونها هى السبب الحقيقى اكثر

الارض

* بعد ان استعملنا طاقتنا فى تبيين احوال الكاينات وعرفنا تركيباتها اجمالا مع اشارتنا الى بعض ما امكن تفصيله حانت لنا الفرصة ان نتعرض بالخصوص لذكر الكوكب الذى هو مقرنا الموجود فيه قوام حياتنا فنقول

لاجرم ان يكون قراء صحيفتنا قد جنحوا الى ما اسلفنا ذكره وتصفحوه وعلموا ان الارض هى فى نفسها كوكب لا محالة وانها مثل ساير الكواكب السيارة فيما لها من انواع الحركات التى اطلعنا هم عليها وتقرر بذالك انها كرة مستقلة منعزلة عن غيرها تدور على نفسها حول خط لا تتحول عنه سابحة فى الفضاء حول الشمس التى ينبعث منها النور والحرارة الواصلة اليها ثم ان لفظة اليوم هى عبارة عن حركتها الاولى اى التى تدور فيها على نفسها ولفظة السنة هى عبارة عن حركتها الثانية التى تدورها حول الشمس حسبما بينا ذالك فيما مضى

* فان اليوم والسنة هما القاعدتان الموسس عليهما حساب التواريخ والازمنة وكلاهما معلومان عند القدماء غير ان معرفتهما ضبطا وتحقيقا ما استكملت الا بعد مرور عصور ودهور وانما الاقدمون كانوا متمسكين بما بان لهم من الحركات الظاهرة الحسية مصممين على صحتها وذالك لفقد ما يستندون اليه فى اعمالهم ويعتمدون عليه فى ضبط امورهم فتحقق لديهم ان السماء وافلاكها والشمس وتوابعها جميعها تدور حول الارض على وفق حركتين غير هينتين فاستمر الناس على تلك الاعتقادات احقابا مديدة وازمنة مديدة ولكن فى فترتها ظهر رجال لهم عقول نيرة وافكار نقادة فراوا ان القوانين المقررة عليها هيئة الكون لا يتصور ان تكون غير هينة وهذا هو عين الصواب فتعرضوا اذ ذاك الى تزييف المذاهب الباطلة التى اغتر بظاهر حالها وتمودى عليه ظنا انها الواقع فى نفس الامر وذهبوا الى ان الشمس هى مركز الكون وان الارض تابع من توابعها فقط فانقضت بذالك حينا دعايم العلوم الواهية المؤسسة عليها قوانين الاجرام السماوية اذ بظهور ذوى الهمم العلية عادت العوالم الى حقيقتها التى لا شبهة فيها وهى امتلاء السماء نجوما متكاثرة وفى وسط الفضاء كرة مستنيرة يتوزع منها النور على جملة الكواكب وعلى الارض معا والكل حول تلك الكرة يسبحون والارض مع كونها من جملة السابحين فانها تدور على نفسها ايضا وهذا الدوران هو منشا تعاقب الليل والنهار واما القول بحركة الفلك اعنى طلوع الشمس وغروبها فما هو الا محض غرور ومنذ استظهرت هذه الطريق الموصلة عرف سبب وقوف الكواكب السيارة وتقهقرها انما هو ناشئ عن تحويل الارض وتنقلها فى الفضاء او عن موقع الرائى منها بالنسبة الى الكواكب المتحركة فى نفسها حركة مسرعة او بطية على حسب اقترابها او ابتعادها من الشمس كما بينا ذالك فيما تقدم

* لقد طالما تعذر قبول ما ثبت للارض من الحركات الصحيحة وصار اعتقاد ذالك من اصعب ما يكون حتى كاد ان يتلف من استنتجه بفكر ثاقب وعلم صايب او يوقعه فى خطر عظيم فكابد المتاعب وتحمل المشاق واقتحم ما لا يطاق وانما اذا اراد الخالق تعالى اظهار شىء من مصنوعاته لابد ان يبديه الدهر يوما ويبرزه للوجود وها هو اليوم بان واشتهر وباعانة التقدمات العقلية اتسع وانتشر وصار يدرس فى المكاتب للمتعلمين من الصبيان والمراهقين فيتدربون عليه من اول نشاتهم ويرتسم فى عقولهم واذهانهم حيث انهم يتلقونه من افكار سليمة وقواعد متقنة مستقيمة لاسيما فى هذا القرن الذى اشتهر بتنقيح العلوم وكانت له الصولة والافتخار اذ فيه استتم الاقرار بفضل العقلاء الماضين والاذعان لما اثبتوه من الحق الساطع والبرهان القاطع مع ما دهاهم من اهل عصرهم الغارقين فى بحر الجهالة من الانكار والمعاملة بالقسوة ومع ذالك فلم يقصروا عن اعمالهم جزاهم بما يليق بهم من لا يضيع اجر المحسنين اذهم الذين اورثونا العلوم والحكم المنورة للعقول فترى اليوم فوايدهم الجسيمة بمثابة جبال رواسى لا تهزها الرياح ولا تضعضعها الاهواء فانظر كيف بانت لنا الحكمة الباهرة التى صارت لدينا واضحة وافرة بعد ان كان ظهورها فى ظلمة الجهل وبلادة العامة

* لم يمض على الانسان اليوم الا نحو اربعماية سنة فاقل منذ تحققت المعرفة التامة بتركيب الارض وهياتها اما قبل ذالك فكان المحقق عند الامم ان مجموع الارض هو ما احاطت به سواحل اوربا وافريقيا واسيا الاغير وما وراء ذالك فالبحر المحيط وكان المظنون اذ ذاك ان مساحته لا يمكن قطعها ولا يدرك انتهاوها غير ان البعض من العقلاء الاذكياء قالوا تخمينا ربما توجد هناك اقاليم اخرى بل يحتمل ايضا ان اهل الصور الذين كانت لهم جسارة على السفر فى البحر والتوغل فيه اكتسبوا شيا من المعارف فى هذا الشان الا ان معارفهم اضمحلت بطول الازمنة شيا فشيا حتى صارت لمن بعدهم خرافات ومضحكات

(البقية تاتى)

* ليكن فى علم المشتركين فى ورقة المبشر ان من ينقض اجل اشتراكه فى اخير شهر ابريل فليعزم بتجديد الاشتراك كى لا ينقطع عنه

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

ادارة الولاية الجزايرية

قانون صيد البحر

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفي البوسطة فرنك و ٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى باللسان يكمل الانسان الذي الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه وقيمته في المطبعة فهي ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

الشريعة الاسلامية

الامر المادون للقضاة لانتقال الاوقاف التي بقسمهم الشرعي مع جريدة الاوقاف بحسب كل قسم

ثمنه بالقلم الفرنساوي والعربي فرنكان اثنان وفي البوسطة فرنكان وخمسة سانتيما

بمطبعة فونطانة وشركايه

قانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدوميين مع رسالة الوالي المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

* الحوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح

ثمنها ١ ف ١٥ وفي البوسطة ١ ف ٢٠

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلي الزيبق المصري انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكري وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه في تمتع الطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفي البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

* فهرسة مفصلة المختصر سيدي خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس صورة السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير في العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا في نسخة سيدي خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفي البوسطة ٨ ف

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثاني من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

* الشريعة المورخة في ٢٢ جولييت سنة ١٨٨٩ في شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

* الشريعة المورخة في ٤ مارس سنة ١٨٨٩ في شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفي البوسطة ١ ف ٣٠

* الدخول في حماية الجنسية الشريعة المورخة في ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ في شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

* يباع مطبعة فونطانه وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من غير مجلد

اعلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد رويز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والافاعي والاوزاغ والافاعي والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الا حب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطني بواطن الضواحي الجزايرية سواء في ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنزوا عليهما ببعث ما امكن لهم جوده مما اوصى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متى ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اي نوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب في ان كل مدعو مجيب

وان املنا لا يخيب اذ انه ليس في سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار في الاقطار الجزايرية ولم يكن في حسباننا ولن يطرق تخميننا الا تحليد ذكر معرف ودنا الذي هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ما تكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاولى منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك في جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب او خشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذي يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هي ان القابض يسجنها في صناديق من العوددات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعب فيه ما شاء من كلا او تبن او نجارة او ما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

* * *

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به في مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التي يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفاتوريات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن في علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو الشهرة الباهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٥ ثمنا ٥٠ س وفي البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

* * *

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية في كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفي البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ في ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر في شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة ف و ٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفي البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثاني والعشرين من دسمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيي دولينا

قابض التسجيل ببجاية

عربها

السيد علي بن محمد اكلي

الترجمان الشرعي ببجاية

ثمنه ٥ فرنك وفي البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,